

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή της χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Θα πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί αν ριζετε ζεστά υγρά στην κουζίνομηχανή ή στο μπλέντερ, καθώς μπορεί να εξέλθουν ζαφνικά με τη μορφή ατμού.
- Μην συναρμολογείτε ή αποσυναρμολογείτε την κανάτα του μπλέντερ, το δοχείο κόφτη ή το δοχείο μύλου στη βάση του μοτέρ όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε τη διαδικασία καθαρισμού στο εγχειρίδιο χρήσης.
- Προς αποφυγή κινδύνου λόγω ακούσιου μηδενισμού της θερμικής διακοπής λειτουργίας, η συσκευή αυτή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω μιας εξωτερικής συσκευής εναλλαγής, όπως είναι ένας χρονοδιακόπτης, ή να είναι συνδεδεμένη σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από την υπηρεσία.

Προσοχή

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που η Philips δεν συιστά ρηώς. Εάν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύσή σας καθίσταται άκυρη.
- Μην υπερβείτε τη μέγιστη ένδειξη στην κανάτα μπλέντερ, στο δοχείο του μύλου (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους) και στο μπολ του κόφτη (μόνο σε συγκεκριμένους τύπους).
- Μην υπερβείτε τις μέγιστες ποσότητες και τους χρόνους επεξεργασίας που αναφέρονται στον σχετικό πίνακα.
- Αν τα τρόφιμα κολλήσουν στις πλευρικές επιφάνειες της κανάτας του μπλέντερ, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα. Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε μια σπάτουλα για να αφαιρέσετε το φαγητό από τα τοιχώματα.
- Μην συνδέετε και μην αποσυνδέετε ποτέ την κανάτα του μπλέντερ στη βάση του μοτέρ όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
- Επίπεδο θορύβου: Lc = 86 dB (A).

Μπλέντερ
Προειδοποίηση
<ul style="list-style-type: none">Ποτέ μην βάζετε τα δάχτυλά σας ή κάποιο αντικείμενο μέσα στην κανάτα του μπλέντερ ενώ λειτουργεί η συσκευή. Εάν οι λεπίδες κολλήσουν, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν απομακρύνετε τα υλικά που μπλοκάρουν τις λεπίδες.

Προσοχή

- Μην γεμίζετε ποτέ την πλαστική κανάτα του μπλέντερ με υλικά πιο ζεστά από 80°C.
- Μην γεμίζετε ποτέ την γυάλινη κανάτα του μπλέντερ με υλικά πιο ζεστά από 60°C σε σχέση με την θερμοκρασία περιβάλλοντος.
- Μην χρησιμοποιείτε την γυάλινη κανάτα του μπλέντερ αμέσως αφού τη βγάτε από το πλυντήριο πιάτων ή το ψυγείο. Αφήστε τη πρώτα σε θερμοκρασία δωματίου για 5 λεπτά τουλάχιστον.
- Για να μην χύνονται τα υλικά, μην γεμίζετε ποτέ την κανάτα του μπλέντερ με περισσότερο από 1,25 λίτρο υγρού, ειδικά κατά την επεξεργασία σε μεγάλη ταχύτητα. Κατά την επεξεργασία υγρών που είναι ζεστά ή έχουν την τάση να αφρίζουν, μην γεμίζετε την κανάτα του μπλέντερ με περισσότερα από 1 λίτρα.
- Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί πάνω από 2 λεπτά χωρίς διακοπή. Πριν συνεχίσετε την επεξεργασία, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου.
- Πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή, να βεβαιώνετε πάντα ότι το καπάκι είναι σωστά κλεισμένο/τοποθετημένο στην κανάτα και ότι ο δοσομετρητής έχει τοποθετηθεί σωστά στο καπάκι.

Ενσωματωμένο κλειδίμα ασφαλείας
Χάρη σε αυτό το χαρακτηριστικό, η συσκευή θα λειτουργήσει μόνο αν έχει τοποθετηί σωστά στο μοτέρ την κανάτα του μπλέντερ, το δοχείο του κόφτη ποκατών χρήσης ή το κύκλωο για μετακίνησης. Αν τοποθετήστε σωστά την κανάτα του μπλέντερ, το δοχείο του κόφτη ποκατών χρήσεων ή το κύκλωο για μετακίνησης, το ενσωματωμένο κλειδίμα θα απασφαλιστεί.
Λειτουργία ασφαλείας
Το μπλέντερ αυτό διαθέτει μια λειτουργία ασφαλείας που το προστατεύει από τα υπερβολικά φορτία. Σε περίπτωση υπερφόρτωσης, το μπλέντερ κεραιρησάει αυτόματα την προστασία και σταματά να λειτουργεί. Σε αυτήν την περίπτωση, ρυθμίστε τον περιστροφικό διακόπητή στο OFF, αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε τη για 15 λεπτά έως ότου κρυώσει. Αφαιρέστε τα συστατικά από την κανάτα του μπλέντερ και καθαρίστε την πριν θέσει ξανά τη συσκευή σε λειτουργία.
Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)
Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Ανακύκλωση

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας (2012/19/UE). Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

2 Εγγύηση και επισκευή

Αν χρειάζεστε επισκευή ή πληροφορίες ή αν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, επικοινωνήστε τη διαδοικτική τοποθεσία της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (βα βρείτε το τηλέφωνο στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης). Αν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips.

Εσπαόλ
1 Importante <p>Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.</p> Advertencia <ul style="list-style-type: none">No toque las cuchillas afiladas si el aparato está enchufado. Si las cuchillas se bloquean, desenchufe el aparato antes de retirar los ingredientes. Tenga cuidado al manipular las cuchillas afiladas, vaciar el recipiente y durante la limpieza. Apague y desenchufe antes el aparato de la fuente de alimentación antes de: <ul style="list-style-type: none">Quitarlo del soporte, cambiar los accesorios o acercarse a piezas que se mueven durante su uso. Montar, desmontar o limpiar el producto. Si lo deja desatendido. No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos. Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local. No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación, el tamiz giratorio o la cubierta protectora están dañados o tienen grietas visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro. Asegúrese de que la unidad de cuchillas está bien fijada y la tapa está bien montada en la jarra de la batidora antes de utilizar el aparato. Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños. Este aparato puede ser usado por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Tenga cuidado al verter líquidos calientes en el robot de cocina o la batidora, ya que pueden ser expulsados del aparato debido a la generación repentina de vapor. Nunca monte ni desmonte la jarra de la batidora, el vaso de la picadora o el vaso del molinillo en la base del motor mientras está encendida. Este aparato es solo para uso doméstico. Consulte el procedimiento de limpieza en el manual de usuario antes de utilizar el aparato. Para evitar riesgos derivados de un reajuste involuntario del disyuntor térmico, este aparato no debe enchufarse a la red eléctrica a través de un interruptor externo, como por ejemplo un programador, ni a un circuito que encienda o se apague a intervalos.

Precaución

- No toque las cuchillas afiladas si el aparato está enchufado. Si las cuchillas se bloquean, desenchufe el aparato antes de retirar los ingredientes. Tenga cuidado al manipular las cuchillas afiladas, vaciar el recipiente y durante la limpieza.
- Apague y desenchufe antes el aparato de la fuente de alimentación antes de:
 - Quitarlo del soporte, cambiar los accesorios o acercarse a piezas que se mueven durante su uso.
 - Montar, desmontar o limpiar el producto.
 - Si lo deja desatendido.
- No sumerja el aparato en agua ni en otros líquidos.
- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación, el tamiz giratorio o la cubierta protectora están dañados o tienen grietas visibles. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por Philips o por un centro de servicio autorizado por Philips, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Asegúrese de que la unidad de cuchillas está bien fijada y la tapa está bien montada en la jarra de la batidora antes de utilizar el aparato.
- Los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser usado por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso.
- Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Tenga cuidado al verter líquidos calientes en el robot de cocina o la batidora, ya que pueden ser expulsados del aparato debido a la generación repentina de vapor.
- Nunca monte ni desmonte la jarra de la batidora, el vaso de la picadora o el vaso del molinillo en la base del motor mientras está encendida.
- Este aparato es solo para uso doméstico.
- Consulte el procedimiento de limpieza en el manual de usuario antes de utilizar el aparato.
- Para evitar riesgos derivados de un reajuste involuntario del disyuntor térmico, este aparato no debe enchufarse a la red eléctrica a través de un interruptor externo, como por ejemplo un programador, ni a un circuito que encienda o se apague a intervalos.

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistoraasiaan.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto, pistoke, siivilä tai suojus on vahingoittunut tai siinä on näkyviä halkeamia. Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Varmista ennen laitteen käyttöä, että teräyksikkö ja kansi ovat kunnolla kiinni tehosekoittimessa.
- Lapset eivät saa käyttää laitetta. Pidä laite ja sen johto poissa lasten ulottuvilta.
- Laitetta voivat käyttää myös henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Vältä kuuman nesteen kaatamista monitoimikoneeseen tai tehosekoittimeen, sillä neste voi höyrystyä äkillisesti ja aiheuttaa palovammoja.
- Älä koskaan aseta sekoituskannua tai teholeikkurin kannua runkoon tai irrota sitä rungosta, kun virta on päällä.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouksien käyttöön.
- Katso ohjeet puhdistukseen käyttöoppaasta ennen laitteen käyttöä.
- Lämpökatkaisimen huolimattomasta nollaamisesta johtuvien vaaratilanteiden välttämiseksi laitetta ei saa koskaan liittää aikakytkimeen tai vastaavaan kytkimeen tai piiriin, jonka virta katkaistaan ja kytketään säännöllisesti.

Precaución

- No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes o que Philips no recomiende específicamente. Si lo hace, quedará anulada su garantía.
- No exceda el nivel máximo indicado en la jarra de la batidora, en el vaso del molinillo (sólo en modelos específicos) y en el recipiente de la picadora (sólo en modelos específicos).
- No supere las cantidades ni los tiempos de preparación indicados en la tabla correspondiente.
- Si los alimentos se pegan a la pared de la jarra de la batidora, apague el aparato y desenchúfelo. A continuación, utilice una espátula para separar los alimentos de la pared.
- Nunca monte ni desmonte la jarra de la batidora en la base del motor mientras el aparato está encendido.
- Nivel de ruido: Lc = 86 dB (A)

Batidora

Advertencia

- No introduzca nunca los dedos ni ningún otro objeto en la batidora mientras el aparato está funcionando.
- Si la unidad de cuchillas se bloquea, desenchufe el aparato antes de retirar los ingredientes que están bloqueándolas.

Precaución

- Nunca llene la jarra de plástico de la batidora con ingredientes a más de 80 °C de temperatura.
- No llene nunca la jarra de cristal de la batidora con ingredientes que se encuentren a más de 60 °C que la temperatura ambiente.

- No utilice la jarra de cristal de la batidora justo después de sacarla del lavavajillas o el frigorífico. Déjela a temperatura ambiente durante al menos 5 minutos antes de utilizarla.
- No ponga más de 1,25 litros de líquido en la jarra de la batidora para evitar que se derrame, especialmente si procesa a una velocidad alta. No añada más de 1 litros en la jarra de la batidora cuando procese líquidos calientes o ingredientes que tiendan a hacer espuma.
- No deje que el aparato funcione durante más de 2 minutos seguidos. Deje que el aparato se enfríe a temperatura ambiente antes de que siga procesando.
- Antes de encender el aparato, asegúrese siempre de que la tapa esté bien cerrada/colocada en la jarra, y de que el vaso medidor esté puesto en la tapa.

Bloqueo de seguridad incorporado
Esta función garantiza que solo se pueda encender el aparato si la jarra de la batidora, el vaso de la picadora múltiple o el vaso portatí están colocados correctamente en la unidad motora. Si la jarra de la batidora, el vaso de la picadora múltiple o el vaso portatí están bien montados, el bloqueo de seguridad incorporado se desactivará.

Medidas de seguridad
Esta batidora cuenta con una medida de seguridad que la protege de cargas excesivas. En caso de sobrecarga, la batidora activa automáticamente la protección y detiene el funcionamiento. Si esto sucediera, coloque el control giratorio en OFF, desenchufe el aparato y deje que se enfríe durante 15 minutos. Retire los ingredientes y aclare la jarra de la batidora antes de ponerla en funcionamiento.

Campos electromagnéticos (CEM)
Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Reciclaje
Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE). <p>Si la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.</p>

2 Garantía y servicio

Si necesita ayuda, información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips de su país (encontrará el número de teléfono en el folleto de la garantía). Si no hay Servicio de Atención al Cliente en su país, diríjase al distribuidor Philips local.

Suomi
1 Tärkeää <p>Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.</p> Varoitus <ul style="list-style-type: none">Älä koske teriin, kun laite on kytketty pistoraasiaan. Jos terä juuttuu paikalleen, irrota pistoke pistoraasiasta ennen kuin irrotat ainekset. Ole varovainen, kun käsittelet teräyksikköä, tyhjennät kannun ja puhdistat laitteen. Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistoraasiasta ennen kuin <ul style="list-style-type: none">irrotat kannun rungosta, vaihdat lisätarvikkeita tai käsittelet käytössä liikkuvia osia kokoat, purat tai puhdistat laitteen jätät laitteen ilman valvontaa. Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistoraasiaan. Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto, pistoke, siivilä tai suojus on vahingoittunut tai siinä on näkyviä halkeamia. Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla. Varmista ennen laitteen käyttöä, että teräyksikkö ja kansi ovat kunnolla kiinni tehosekoittimessa. Lapset eivät saa käyttää laitetta. Pidä laite ja sen johto poissa lasten ulottuvilta. Laitetta voivat käyttää myös henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Vältä kuuman nesteen kaatamista monitoimikoneeseen tai tehosekoittimeen, sillä neste voi höyrystyä äkillisesti ja aiheuttaa palovammoja. Älä koskaan aseta sekoituskannua tai teholeikkurin kannua runkoon tai irrota sitä rungosta, kun virta on päällä. Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouksien käyttöön. Katso ohjeet puhdistukseen käyttöoppaasta ennen laitteen käyttöä. Lämpökatkaisimen huolimattomasta nollaamisesta johtuvien vaaratilanteiden välttämiseksi laitetta ei saa koskaan liittää aikakytkimeen tai vastaavaan kytkimeen tai piiriin, jonka virta katkaistaan ja kytketään säännöllisesti.

Varoitus

- Älä koskaan käytä muita kuin Philipsin valmistamia tai suosittelemia lisävarusteita tai -osia. Jos käytät muita osia, takuu ei ole voimassa.
- Älä ylitä tehosekoittimen kannuun, maustemyllyn (vain tietyt mallit) kannuun ja teholeikkurin kulhoon merkityjä enimmäismääriä (vain tietyt mallit).
- Älä ylitä taulukossa annettuja määriä ja valmistusaikoja.
- Jos ruoka tarttuu sekoituskannun seinämään, sammuta laite ja irrota sen pistoraasiasta. Irrota sitten ruoka seinämästä lastan avulla.
- Älä koskaan aseta tehosekoittimen kannua runkoon tai irrota sitä rungosta, kun virta on kytkettynä käyttöön.
- Käyntiääni: Lc = 86 dB (A)

Tehosekoitin
Varoitus
<ul style="list-style-type: none">Älä työnnä sormiasi tai esineitä sekoituskannuun, kun laite on käynnissä. Jos teräyksikkö juuttuu paikalleen, irrota pistoke pistoraasiasta, ennen kuin irrotat kiinni juuttuneet ainekset.
Varoitus
<ul style="list-style-type: none">Älä koskaan lisää tehosekoittimen muovikannuun aineksia, joiden lämpötila ylittää 80 °C. Älä lisää tehosekoittimen lasikannuun aineksia, joiden lämpötila on yli 60 °C. Älä käytä tehosekoittimen lasikannua välittömästi astianpesukoneesta tai jääkaapista ottamisen jälkeen. Anna sen olla huoneenlämmöksi vähintään 5 minuuttia ennen käyttöä. Jotta ainekset eivät roiskuisi, kaada tehosekoittimen kannuun nesteitä enintään 1,25 litraa, etenkin jos käytät suurta nopeutta. Kaada kannuun enintään 1 litraa nestettä, kun käsittelet kuumia nesteitä tai runsaasti vaahtoavia aineksia. Älä pidä laitetta käynnissä yli 2 minuuttia kerrallaan. Anna laitteen jäähtyä huoneenlämpöiseksi ennen kuin jatkat ainesten käsittelyä. Varmista aina, että kansi on suljettu tai kiinnitetty oikein kannuun ja että mittamuki on oikein kiinni kannessa, ennen kuin kytket laitteeseen virran.

Sisäänrakennettu turvakytkin
Tämä toiminto varmistaa, että voit kytkeä laitteeseen virran vain silloin, kun tehosekoittimen kannu, teholeikkurin kannu tai sekoitusmuki on asetettu runkoon oikein. Jos tehosekoittimen kannu, teholeikkurin kannu tai sekoitusmuki on asetettu oikein, rungon turvalukko avautuu.

Suojatoiminto
Tässä tehosekoittimessa on turvatoiminto, joka suojaa sitä liialliselta kuormitukselta. Ylikuormittumisen sattuessa tehosekoittimen turvatoiminto käynnistyy automaattisesti ja laite pysähtyy. Jos näin käy, käännä valintanuppi OFF-asentoon, irrota laite pistoraasiasta ja anna sen jäähtyä 15 minuuttia. Poista valmistusaineet ja selvitä sekoituskannu ennen uudelleenkäynnistämistä.
Sähkömagneettiset kentät (EMF)
Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.
Kierrätys
Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/UE). <p>Noudata maasi sähkö- ja elektronikkalaitteiden erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koittuvia haittavaikutuksia.</p>

2 Takuu ja huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen käytössä on ongelmia, tutustu Philipsin verkkoivustoon osoitteessa www.philips.com tai ota yhteyys Philipsin kulluttajapalvelukeskukseen (puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä). Jos maassasi ei ole kulluttajapalvelukeskusta, ota yhteys paikalliseen Philips-jälleenympäjään.

Français
1 Important <p>Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.</p> Avertissement <ul style="list-style-type: none">Ne touchez pas les lames lorsque l'appareil est branché. Si les lames se bloquent, débranchez toujours l'appareil avant de retirer les ingrédients. Soyez prudent lorsque vous manipulez les lames, lorsque vous videz le bol et lors du nettoyage. Éteignez et débranchez l'appareil du secteur : <ul style="list-style-type: none">Avant de le retirer du support, de changer d'accessoire ou d'approcher les éléments qui bougent pendant l'utilisation. Avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer. Lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide. Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local. N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation, le tamis rotatif ou le couvercle de protection sont endommagés ou présentent des fissures visibles. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident. Assurez-vous que l'ensemble lames est correctement fixé et que le couvercle est correctement monté sur le bol du blender avant d'utiliser l'appareil.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et le cordon hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles aient pris connaissance des dangers encourus.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Veillez à verser du liquide chaud avec précaution dans le robot ménager ou dans le blender, car une production soudaine de vapeur peut éjecter ce liquide hors de l'appareil.
- Ne montez et ne démontez jamais le bol mélangeur, le bol du hachoir ou le bol du moulin sur/de la base moteur lorsque l'alimentation est branchée.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Prenez connaissance de la procédure de nettoyage dans le « Mode d'emploi » avant d'utiliser l'appareil.
- Afin d'éviter tout accident dû à une réinitialisation inopinée du dispositif antisurchauffe, cet appareil ne doit pas être alimenté par un appareil de connexion externe (par exemple, un minuteur) ou ne doit pas être connecté à un circuit régulièrement coupé par le fournisseur d'électricité.

Attention

- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. L'utilisation de ce type d'accessoires ou de pièces entraîne l'annulation de la garantie.
- Ne dépassez pas le niveau maximal indiqué sur le bol mélangeur, le bol du moulin (certains modèles uniquement) et le bol du hachoir (certains modèles uniquement).
- Ne dépassez pas les quantités et les temps de préparation maximaux indiqués dans les tableaux.
- Si des ingrédients s'accumulent sur les parois du bol mélangeur, éteignez l'appareil et débranchez-le. Décollez ensuite les ingrédients des parois à l'aide d'une spatule.
- Ne montez et ne démontez jamais le bol mélangeur sur/de la base moteur lorsque l'alimentation est branchée.
- Niveau sonore : 86 dB(A).

Blender
Avertissement
<ul style="list-style-type: none">Ne mettez jamais vos doigts ou tout autre objet dans le blender lorsque l'appareil est en cours de fonctionnement. Si l'ensemble lames se bloque, débranchez toujours l'appareil avant de retirer les ingrédients à l'origine du blocage.

Attention

- Ne remplissez jamais le bol mélangeur en plastique avec des ingrédients dont la température dépasse 80 °C.
- Ne remplissez jamais le bol mélangeur en verre avec des ingrédients dont la température dépasse de 60 °C la température ambiante.
- N'utilisez pas le bol mélangeur en verre juste après l'avoir sorti du lave-vaisselle ou du réfrigérateur. Laissez-le à la température de la pièce pendant au moins 5 minutes avant de l'utiliser.
- Pour éviter tout risque d'éclaboussure, ne versez jamais plus de 1,25 litre d'ingrédients liquides dans le blender, surtout si vous avez l'intention de les mixer à haute vitesse. Réduisez cette quantité à 1 litre si vous préparez des ingrédients liquides chauds ou susceptibles de mousser.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 2 minutes sans interruption. Laissez l'appareil refroidir à température ambiante avant de l'utiliser à nouveau.
- Assurez-vous que le couvercle est correctement fermé/fixé sur le bol et que la mesure graduée est correctement insérée dans le couvercle avant de mettre l'appareil en marche.

Verrou de sécurité intégré
Grâce à cette fonctionnalité, l'appareil se met en marche uniquement lorsque le bol mélangeur, le bol du hachoir multifonctions ou la tasse à emporter est correctement placée(s) sur le bloc moteur. Si le bol du blender, le bol du hachoir multifonctions ou la tasse à emporter est correctement installée(s), le verrou de sécurité intégré se désactive automatiquement.
Fonction de sécurité
Ce blender est doté d'une fonction de sécurité qui le protège contre la surchauffe. En cas de surchauffe, la protection anti-surchauffe est automatiquement activée par le blender, ce qui met l'appareil hors tension. Si cela se produit, réglez le bouton rotatif sur OFF, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 15 minutes. Enlevez les ingrédients et nettoyez le bol mélangeur avant de faire fonctionner l'appareil.

Champs électromagnétiques (CEM)
Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Recyclage

Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE).

Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.



2 Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant dans le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs dans votre pays, adressez-vous à votre revendeur Philips.

Italiano

1 Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Avviso

- Non toccare le lame taglienti quando l'apparecchio è collegato all'alimentazione. Se le lame si bloccano, togliere la spina dalla presa di corrente prima di rimuovere gli ingredienti. Durante la pulizia e il riempimento del recipiente, maneggiare con cautela le lame affilate.
- Spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione prima di:
 - Rimuoverlo dal supporto, sostituire gli accessori e avvicinarsi alle parti in movimento.
 - Montarlo, smontarlo o pulirlo.
 - Lasciarlo incustodito.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Prima di collegare l'apparecchio, verificare che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.
- Se la spina, il cavo di alimentazione, il setaccio rotante o il coperchio sono danneggiati o presentano crepe visibili, non utilizzare l'apparecchio. Nel caso in cui il cavo di alimentazione fosse danneggiato, dovrà essere sostituito presso i centri autorizzati Philips, i rivenditori specializzati oppure da personale debitamente qualificato, per evitare situazioni pericolose.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi che il gruppo lame sia fissato in modo sicuro e che il coperchio sia montato correttamente sul vaso frullatore.
- Questo apparecchio non deve essere usato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Fare attenzione se viene versato liquido caldo all'interno del robot da cucina o del frullatore poiché può essere espulso dall'apparecchio a causa dell'improvviso crearsi di vapore.

- Non collegare o scollegare il vaso frullatore e il bicchiere tritattutto alla base del motore quando l'apparecchio è acceso.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente a uso domestico.
- Leggere le informazioni relative alla procedura di pulizia del "Manuale dell'utente" prima dell'utilizzo.
- Per evitare situazioni pericolose dovute al ripristino involontario del dispositivo di sicurezza della temperatura, questo apparecchio non deve essere alimentato attraverso un dispositivo di commutazione esterno, come ad esempio un timer, oppure collegato ad un circuito che viene aperto e chiuso ad intervalli regolari dall'apparecchio stesso.

Attenzione

- Non utilizzare mai accessori o parti di altri produttori oppure componenti non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali accessori o parti, la garanzia si annulla.
- Non superare le indicazioni di livello massimo sul vaso frullatore, sul bicchiere tritattutto (solo modelli specifici) e sul recipiente del tritattutto (solo modelli specifici).
- Non superate le quantità massime e i tempi di preparazione indicati nella tabella relativa.
- Se gli ingredienti si attaccano alla parete del vaso frullatore, spegnere l'apparecchio e staccare la spina. Servirsi quindi di una spatola per staccare il cibo dalla parete.
- Non collegare o scollegare mai il vaso frullatore alla base del motore quando l'apparecchio è acceso.
- Livello acustico: Lc = 86 dB(A).

Frullatore

Avviso

- Quando l'apparecchio è in funzione, non mettete le dita o qualsiasi altro oggetto nel vaso frullatore.
- Nel caso in cui il gruppo lame rimanga incastrato, scollegate l'apparecchio, quindi togliete gli ingredienti che bloccano le lame.

Attenzione

- Non inserire nel vaso frullatore in plastica ingredienti a temperatura superiore a 80 °C.
- Non inserire nel vaso frullatore in vetro ingredienti di 60 °C più caldi della temperatura ambiente.
- Non utilizzare il vaso frullatore in vetro subito dopo averlo estratto dalla lavastoviglie o dal frigorifero. Lasciarlo a temperatura ambiente per almeno 5 minuti prima dell'utilizzo.
- Per evitare la fuoriuscita, non mettere più di 1,25 litri di liquidi nel vaso frullatore, soprattutto quando si lavorano ingredienti ad alta velocità. Non inserire più di 1 l di liquidi caldi o ingredienti che tendono ad aumentare di volume nel vaso frullatore.
- Non azionare l'apparecchio per più di 2 minuti alla volta. Lasciare raffreddate l'apparecchio a temperatura ambiente prima di continuare la lavorazione degli ingredienti.
- Prima di accendere l'apparecchio, controllate che il coperchio sia perfettamente chiuso/montato sul vaso e che il dosatore sia inserito correttamente nel coperchio.

 Blocco di sicurezza incorporato <p> Questa funzione assicura che l'apparecchio venga acceso solo se il vaso frullatore, il bicchiere del tritattutto multiplo e il bicchiere da viaggio sono fissati al gruppo motore in modo corretto. Se il vaso frullatore, il bicchiere del tritattutto multiplo e il bicchiere da viaggio sono fissati correttamente, il blocco di sicurezza incorporato verrà sbloccato.</p> <p> Funzione di sicurezza <p> Questo frullatore è dotato di una funzione di sicurezza che protegge l'apparecchio da carichi eccessivi. In caso di sovraccarichi, il frullatore attiva automaticamente la protezione e il funzionamento viene arrestato. Se avviene questo, impostare la manopola su OFF, scollegare l'alimentazione e lasciare riposare l'unità per 15 minuti. Rimuovere gli ingredienti e pulire il vaso frullatore prima di avviare il funzionamento.</p> <p> Campi elettromagnetici (EMF) <p> Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.</p></p></p>
 Riciclaggio <p> Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).</p> <ul style="list-style-type: none">Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore: <ol style="list-style-type: none">Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore. Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m². In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.

 2 Garanzia e assistenza <p> Per ricevere ulteriori informazioni, richiedere assistenza o risolvere eventuali problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com oppure contattate il centro assistenza clienti Philips di zona (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia). Se nel proprio paese non è presente alcun centro di assistenza clienti, rivolgersi al proprio rivenditore Philips.</p>
 Nederlands

1 Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze zo nodig later te kunnen raadplegen.

Waarschuwing

- Raak de scherpe messen niet aan wanneer de stekker van het apparaat nog in het stopcontact zit. Als de messen vastlopen, haal dan eerst de stekker uit het stopcontact voordat u de ingrediënten verwijdert. Wees voorzichtig bij het aanraken van de scherpe messen, het legen van de kom en tijdens het reinigen.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voor u het volgende doet:
 - Het apparaat van de standaard halen, de accessoires verwisselen of als u in de buurt komt van onderdelen die bewegen tijdens gebruik.
 - Het apparaat in elkaar zetten, uit elkaar halen of reinigen.
 - Het apparaat onbeheerd achterlaten.
- Dompel het apparaat niet in water of in een andere vloeistof.
- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Gebruik het apparaat niet als de stekker, het netsnoer, de draaiende zeef of de beschermkap zijn beschadigd of zichtbare barsten hebben. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Zorg dat de mesunit goed is bevestigd en het deksel correct op de blenderkan is geplaatst voordat u het apparaat gebruikt.
- Dit apparaat buiten bereik van kinderen houden. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen.
- Houd toezicht op jonge kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Wees voorzichtig als er hete vloeistof in de keukenmachine of blender is geschonken. Dit kan door plotseling stomen uit het apparaat geworpen worden.
- Plaats of verwijder de blenderkan, hakmolenbeker of maalmolenbeker nooit op/van de motorunit als deze is ingeschakeld.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Lees de reinigingsprocedure in de gebruikershandleiding voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- Om gevaar te voorkomen als gevolg van het onbedoeld resetten van de oververhittingsbeveiliging, mag u dit apparaat nooit aansluiten op een externe schakelaar zoals een timer. U mag het apparaat ook nooit aansluiten op een stroomvoorziening die regelmatig wordt onderbroken.

Let op

- Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek zijn aanbevolen door Philips. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Overschrijd het maximumniveau aangegeven op de blenderkan, de maalmolenbeker (alleen bepaalde typen) en de hakmolenkom (alleen bepaalde typen) niet.
- Overschrijd de hoeveelheden en verwerkingstijden aangegeven in de relevante tabel niet.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact als er ingrediënten aan de wand van de blenderkan blijven kleven.
- Verwijder de ingrediënten vervolgens van de wand met een spatel.
- Plaats of verwijder de blenderkan nooit op/van de motorunit als deze is ingeschakeld.
- Geluidsniveau: Lc = 86 dB(A).

 Blender
 Waarschuwing
<ul style="list-style-type: none">Steek nooit uw vingers of een voorwerp in de blenderkan terwijl het apparaat in werking is. Als de mesunit vastloopt, haal dan de stekker uit het stopcontact voordat u de ingrediënten verwijdert die de messen blokkeren.

Let op

- Vul de plastic blenderkan nooit met ingrediënten die heter zijn dan 80°C.
- Vul de glazen blenderkan nooit met ingrediënten die 60°C heter zijn dan de omgevingstemperatuur.
- Gebruik de glazen blenderkan niet meteen nadat u deze uit de vaatwasmachine of koelkast haalt. Laat de kan ten minste 5 minuten op kamertemperatuur staan voor gebruik.
- Vul de blenderkan nooit met meer dan 1,25 liter vloeistof om morsen te voorkomen, vooral wanneer u het apparaat op een hoge snelheid laat werken. Doe niet meer dan 1 liter in de blenderkan wanneer u hete vloeistoffen of ingrediënten verwerkt die kunnen gaan schuimen.
- Laat het apparaat nooit langer dan 2 minuten onafgebroken werken. Laat het apparaat afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het weer gaat gebruiken.
- Zorg er altijd voor dat het deksel van de kan goed dicht zit/goed is bevestigd en dat de maatbeker goed in het deksel is geplaatst voordat u het apparaat inschakelt.

 Ingebouwde beveiliging <p> Deze functie zorgt dat u het apparaat alleen kunt inschakelen als de blenderkan, multifunctionele hakmolenbeker of de meeneembeker correct op de motorunit is geplaatst. Als de blenderkan, multifunctionele hakmolenbeker of de meeneembeker correct is gemonteerd, wordt de ingebouwde beveiliging ontgrendeld.</p> <p> Veiligheidsvoorziening <p> Deze blender is voorzien van een veiligheidsvoorziening die tegen overmatige belasting beveiligt. Als de blender overbelast is, wordt de beveiliging automatisch geactiveerd en stopt het apparaat met werken. Als dit gebeurt, zet dan de draaiknop op OFF, haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat 15 minuten afkoelen. Verwijder de ingrediënten en maak de blenderkan schoon voor u de blender opnieuw gebruikt.</p></p>
 Elektromagnetische velden (EMV) <p> Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.</p>

 Recycling <p> Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/UE).</p> <p> Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u correct verwijdt, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.</p>
 2 Garantie en service <p> Als u informatie nodig hebt of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.nl) of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.</p>

 Norsk
 1 Viktigt <p> Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.</p>
 Advarsel

- Ikke berør de skarpe knivene når apparatet er koblet til strømmettet. Hvis knivene setter seg fast, må du trekke støpselet ut av stikkontakten før du fjerner ingrediensene. Vær forsiktig når du håndterer de skarpe knivbladene, når du tømmer bollen og under rengjøring.
- Slå av og koble apparatet fra strømforsyningen før du
 - fjerner det fra stativet, endrer tilbehør eller nærmer deg deler som beveger seg under bruk
 - monterer, demonterer eller rengjør det
 - lar det stå uten tilsyn
- Apparatet må ikke senkes ned i vann eller andre væsker.
- For du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Ikke bruk apparatet hvis støpselet, nettleddingen eller den roterende silen på beskyttelsesdekselet har synlige sprekker. Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Kontroller at knivenheten er godt festet, og at lokket er satt riktig på mikserkannen før du bruker apparatet.
- Dette apparatet skal ikke brukes av barn. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn.
- Dette apparatet kan brukes av personer med nedsatt sansevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Vær forsiktig hvis varm væsk helles i foodprocessoren eller hurtigmikseren, ettersom væsken kan komme ut av apparatet igjen i form av plutselig damp.
- Ikke monter eller demonter mikserkannen, hakkebegeter eller kvernbegeter til motorbasen mens strømmen er på.
- Dette apparatet skal kun brukes i husholdningen.
- Les prosedyren for rengjøring i brukerhåndboken for bruk.
- For å unngå farlige situasjoner på grunn av et varmesikkerhetsmekanismen tilbakestilles ved et uhell, kan ikke dette apparatet få strømforsyning via en ekstern bryterenhet, for eksempel en tidsbryter. Det kan heller ikke kobles til en krets som regelmessig slås av og på av innretningen.

Forsiktig

- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter eller som Philips ikke spesifikt anbefaler. Hvis du bruker slikt tilbehør eller slike deler, blir garantien ugyldig.
- Ikke overskrid maksimumsmerket på hurtigmikserkannen, kvernbegeter (kun bestemte typer) og bollen (kun bestemte typer).
- Ikke overskrid mengdene og tilberedningstidene som er angitt i den gjeldende tabellen.
- Hvis mat kleber seg til veggen på mikserkannen, slår du av apparatet og trekker ut støpselet fra stikkontakten. Bruk deretter en slikkepott til å fjerne maten fra veggen.
- Ikke monter eller demonter mikserkannen til motorbasen mens strømmen er på.
- Støynivå: Lc = 86 dB(A)

 Hurtigmikser
 Advarsel
<ul style="list-style-type: none">Stikk aldri fingre eller gjenstander ned i mikserkannen mens apparatet er i gang. Hvis knivenheten setter seg fast, må du koble fra apparatet før du fjerner ingrediensene som hindrer knivene i å gå rundt.

Forsiktig

- Ikke fyll mikserkannen i plast med ingredienser som er varmere enn 80 °C.
- Ikke fyll mikserkannen i glass med ingredienser som er 60 °C varmere enn omgivelsestemperaturen.
- Ikke bruk mikserkannen i glass rett etter at du har tatt den ut av oppvaskmaskinen eller kjøleskapet. La den stå i romtemperatur i minst fem minutter før bruk.

- For å unngå søl bør du ikke ha mer enn 1,25 liter væske i mikserkannen, spesielt ved tilberedning med høy hastighet. Ikke ha mer enn 1 liter i mikserkannen ved tilberedning av varm væske eller ingredienser som skummer.

- Ikke bruk apparatet i mer enn tre minutter om gangen. La apparatet avkjøles til romtemperatur før du fortsetter.
- Sørg alltid for at lokket er lukket ordentlig igjen eller satt ordentlig på kannen, og at målebegeret er satt ordentlig inn i lokket før du slår på apparatet.

 Innebygd sikkerhetslås <p> Denne funksjonen sikrer at du bare kan slå på apparatet hvis mikserkannen, begeter til den allsidige hakkeren eller reisekoppen er riktig montert på motorenheten. Hvis mikserkannen, begeter for den allsidige hakkeren eller reisekoppen er riktig montert, låses den innebygde sikkerhetslåsen opp.</p>
 Sikkerhetsfunksjon <p> Denne hurtigmikseren er utstyrt med en sikkerhetsfunksjon som beskytter mot for store mengder. Ved for store mengder aktiverer hurtigmikseren automatisk beskyttelsen, og den slutter å fungere. Hvis dette skjer, setter du den roterende bryteren til OFF, kobler fra apparatet, og lar det avkjøles i 15 minutter. Fjern ingrediensene, og rengjør mikserkannen før du starter apparatet.</p>

 Elektromagnetiske felt (EMF) <p> Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.</p>

 Resirkulering <p> Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/UE).</p> <p> Følg nasjonale regler for egen innsamling av elektriske og elektroniske produkter. Hvis du kaster produktet på riktig måte, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.</p>
 2 Garanti og service <p> Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har problemer, kan du besøke webområdet til Philips på www.philips.com eller kontakte Philips forbrukerstøtte der du bor (du finner telefonnumret i garantifilet). Hvis det ikke er noen kundestotte der du bor, kan du gå til den lokale Philips-forhandleren.</p>

 Português
 1 Importante <p> Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.</p>

 1 Importante <p> Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.</p>

Aviso

- Não toque nas lâminas afiadas se a ficha do aparelho estiver ligada. Se as lâminas ficarem presas, desligue o aparelho antes de retirar os ingredientes. Tenha cuidado ao manusear as lâminas de corte afiadas, ao esvaziar a taça e durante a limpeza.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da fonte de alimentação antes de:
 - O retirar do suporte, mudar acessórios ou se precisar de tocar próximo de peças que se movam durante a utilização.
 - O montar, desmontar ou limpar.
 - O deixar sem supervisão.
- Não imerja o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o cabo de alimentação, o coador rotativo ou a tampa de protecção estiverem danificados ou apresentarem fendas visíveis. Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Certifique-se de que as lâminas estão fixas de forma segura e de que a tampa está devidamente montada no copo misturador antes de utilizar o aparelho.
- Este aparelho não pode ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se compreenderem os perigos envolvidos.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Tenha cuidado se for vertido um líquido quente para o robot ou a liquidificadora, visto que este pode ser expelido para fora do aparelho devido a um vapor repentino.
- Nunca monte nem desmonte o copo misturador, o copo da picadora nem o copo do moinho da base do motor enquanto a alimentação está ligada.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
- Leia o procedimento de limpeza no "Manual do utilizador" antes de usar.
- Para evitar perigos devido à reposição inadvertida do corte térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de ligação externa, como um temporizador ou ligado a um circuito que seja habitualmente ligado e desligado pelo utilitário.

